

Vittone S.r.l. | Frazzone Gallenga 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

Tipo Documento Bolla	Numero 2400532	Data 07/06/24	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente		Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728	
Riga	Descrizione	J.M.	Quantità		
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRAZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 296231-I 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000	NR	4025,000 23,000		
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 11 GIU 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4025. Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 23 Quantità Imballi: 23 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 11.6.24 Firma: <i>[Signature]</i>					

Totale Colli 23	Peso Netto 20729,0000 KG	Peso Lordo 22339,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI LAMIERA	
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D					
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 11 GIU 2024					
Targa LBSC 2330 LBSC 5701	☐ Destinataro	☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 07/06/24	Firma Conduttore <i>[Signature]</i>	Firma Destinataro <i>[Signature]</i>
ISTRUZIONE DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S. Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente in materia di riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONI s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P.IVA/C.F. 00530230010			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																																																										
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de																																																																										
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 70026 MODUGNO (BA) Land/Pays: _____			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																																																										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: VALPERGA (TO) ITALY Land/Pays: _____ Datum/Date: 7/6/24			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																																																										
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																																																																													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23 HESON PEZZI STAMPATI IN ACCIAIO		10 Statistikknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22 333																																																																									
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		12 Umfang in m³ Cubage m³																																																																									
9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Designation officielle de transport		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left;">UN-Nummer Numéro UN</th> <th style="text-align: left;">Ben.-s.Nr. Nom voit N°g</th> <th style="text-align: left;">Gefahrzettel-Nr. Numéro d'étiquette</th> <th style="text-align: left;">Verp.-Gruppe Groupe d'emballage</th> <th style="text-align: left;">Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels</th> <th style="text-align: left;">19 zu zahlen vom: A payer par:</th> <th style="text-align: left;">Absender L'expéditeur</th> <th style="text-align: left;">Währung Monnaie</th> <th style="text-align: left;">Empfänger Le Destinataire</th> </tr> <tr> <td>UN</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Fracht Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Ermäßigungen Réductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Zwischensumme Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Zuschläge Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Nebengebühren Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Sonstiges Divers</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		UN-Nummer Numéro UN	Ben.-s.Nr. Nom voit N°g	Gefahrzettel-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire	UN					Fracht Prix de transport									Ermäßigungen Réductions									Zwischensumme Solde									Zuschläge Suppléments									Nebengebühren Frais accessoires									Sonstiges Divers									Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer			
UN-Nummer Numéro UN	Ben.-s.Nr. Nom voit N°g	Gefahrzettel-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire																																																																					
UN					Fracht Prix de transport																																																																								
					Ermäßigungen Réductions																																																																								
					Zwischensumme Solde																																																																								
					Zuschläge Suppléments																																																																								
					Nebengebühren Frais accessoires																																																																								
					Sonstiges Divers																																																																								
					Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer																																																																								
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																																																									
21 Ausgeliefert in Etablie à: VALPERGA (TO) am le 7/6/24		KU 24 Gut empfangen / Réception des marchandises Signature und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) 1 GIU 2024		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 1 GIU 2024																																																																									
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km		23 SCHWEITZER GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Tel.: +49 914 111 24310 www.schweitzer-spedition.de		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette																																																																									
26 Vertragspartner des Frachtführers		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																																																									
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LPS 2333P Anhängers: LPS 2333P		Nutzlast in kg		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																																																									